

## Débat interprétatif ? / débat philosophique ?

### Contexte :

- Classe de CM1 (27 élèves) sous la responsabilité de Valérie Buisson, professeur des écoles.
- Séance conduite par Anne-Sophie Josset, étudiante préparant le CRPE.
- Le débat fait suite à une séquence de lecture portant sur une œuvre de littérature destinée à la jeunesse : Melvin Burgess, *L'homme aux oiseaux*, illustrations de Ruth Brown, traduction de Anne de Bouchony, édition Gallimard jeunesse, 2008.
- **Résumé de l'intrigue** : Un jour de carnaval, Ivan rencontre un oiseleur. Celui-ci vend des oiseaux qu'il retient dans des cages. Révolté par ce qu'il voit, Ivan en achète un en promettant de le libérer. L'oiseleur le met au défi de tenir sa promesse. De retour chez lui, Ivan, séduit par le chant de l'oiseau, promet de le libérer ... plus tard. Les jours passent. Maintenant, Ivan pense que l'oiseau doit chanter pour lui puisqu'il le nourrit. Au bout d'un an, l'oiseau s'arrête de chanter et se laisse mourir. Ivan décide alors de le libérer, mais l'oiseau ne bouge plus. Pendant la nuit, l'oiseleur métamorphose Ivan et l'oiseau : Ivan devient un oiseau et l'oiseau devient un petit garçon.
- **Déroulement de la séance** : La stagiaire relit l'extrait de la page 9 : « S'il n'avait pas été pour moi, il aurait passé toute sa vie en cage. La moindre des choses est qu'il chante quelques jours pour moi. » Puis elle demande aux élèves d'intervenir sur ce propos tenu par Ivan.

### Transcription :

(Transcription de Martine Marzloff)

(A.S. = Anne-Sophie ; E = Elève)

**A.S.** : Que pensez-vous de cette dernière phrase que je viens de lire « La moindre des choses est qu'il chante pour moi » ? Est-ce que, pour vous, l'oiseau doit effectivement chanter pour Yvan étant donné qu'Yvan lui donne à manger ? Est-ce que c'est normal ?

El : C'est un petit peu du chantage. Il lui donne à manger, l'oiseau pourrait être tout seul, il pourrait faire partager son chant.

El : Yvan lui donne à manger, mais l'oiseau peut se nourrir tout seul.

**A.S.** : Mais vu qu'il est en cage, il dépend d'Yvan et il ne peut plus se nourrir tout seul, il est dépendant d'Yvan et il est obligé d'attendre qu'Yvan lui donne à manger. En contrepartie, il peut bien chanter un petit peu, non ?

El : Oui.

El : Il pourrait bien chanter parce qu'Yvan l'a acheté. C'est normal, c'est comme un esclave.

**A.S.** : Tu crois que c'est son esclave ? Qu'est-ce que c'est « être l'esclave de quelqu'un » ?

El : Il doit faire tout ce qu'il lui dit de faire. Il lui dit « Tu chantes pour moi » et l'oiseau doit chanter.

**A.S.** : Comme ça, pour rien ?

El : Sinon, il le nourrit pas.

El : C'est que pour un ou deux jours.

El : Mais après, il va le garder toujours.

**A.S.** : Si c'était un ou deux jours, Yvan aurait raison ou pas ?

El : Oui.

**A.S.** : Selon toi, c'est normal que l'oiseau chante pour yvan ?

El : Oui puisqu'il l'a acheté. C'est comme quand on achète un cheval, c'est pour lui monter dessus.

**A.S** : Alors moi, j'achète un oiseau pour qu'il me fasse de la musique chez moi, pour qu'il chante, pour qu'il égaye ma maison ?

El : Oui.

El : Moi, je préférerais être en liberté. C'est comme si j'étais en cage.

**A.S** : Si vous étiez en cage, vous chanteriez ?

El : Non. Mais seulement parce qu'il va le relâcher demain.

**A.S** : L'oiseau qui est dans la cage doit chanter, mais vous, si vous y étiez, vous ne chanteriez pas. Pourquoi ?

El : Parce qu'il lui fait du chantage.

**A.S** : Mais vous avez dit que c'était bien que l'oiseau chante.

El : Oui, mais l'oiseau préfère la liberté. Au début, Yvan l'achète pour le relâcher et en fait, après il le relâche pas. Au lieu de le relâcher, il le fait chanter.

**A.S** : C'est Yvan qui l'oblige à chanter ?

El : Non. Le matin, il a chanté et Yvan lui a donné à manger. Il a encore chanté et il a encore donné à manger. Et l'oiseau veut plus chanter. Yvan le garde au lieu de le libérer et en plus il faut qu'il chante.

El : Il est égoïste.

El : C'est comme s'il y avait un géant et nous en cage. L'oiseau voulait être libéré et il est pas libéré alors il chante plus.

El : Il est tombé malade.

**A.S** : Pourquoi est-ce que le petit oiseau est tombé malade ?

El : Il avait trop faim.

El : Non, il avait à manger.

**A.S** : Est-ce qu'Yvan s'est arrêté de s'occuper de l'oiseau ?

El : Non, il avait toujours à manger, mais il était malheureux.

**A.S** : Pourquoi le petit oiseau était-il malheureux dans sa cage ?

El : Il veut être en liberté. Elle est petite, sa cage.

**A.S** : Lui aussi, il est petit, il n'a pas besoin d'une grande cage.

El : Quand même, pour respirer. Et là, il peut pas voler.

El : Il peut pas marcher, il fait que tourner en rond.

El : C'est pas très juste qu'il soit en cage.

**A.S** : Pourquoi ?

El : Il est pas habitué.

El : Yvan ne l'a pas relâché parce qu'il chantait trop bien. S'il avait pas chanté, Yvan l'aurait libéré.

**A.S** : Vous pensez que l'oiseau ne devait pas chanter ?

El : Non, quand il chante plus, Yvan le lâche pas.

El : Le rouge-gorge a mal à la gorge donc il est malade.

**A.S** : Vous pensez qu'il a mal à la gorge ?

El : Non. C'est trop facile, quand il chante, il le laisse dans la cage, mais quand il commence à être malade, il le laisse partir.

**A.S** : C'est quand même bien de le laisser sortir, non ?

El : Mais pas quand il est malade. Il fallait le laisser sortir avant. Il fallait le soigner.

**A.S** : En le libérant, il ne l'a pas soigné ? Le fait de le lâcher, ça ne peut pas aider l'oiseau à se remettre en forme ?

El : Non, ça sert à rien. Il arrive plus à voler, il peut plus partir.

**A.S** : Alors, est-ce que c'est normal que l'oiseau chante pour Yvan puisqu'il le nourrit ?

El : L'oiseau chante parce qu'il est triste et Yvan va changer la situation et il va libérer l'oiseau.

**A.S** : Les oiseaux chantent quand ils sont tristes ?

El : Ils sont vendus par l'homme aux oiseaux.

**A.S** : Justement, quand Yvan dit à l'homme aux oiseaux qu'il va le relâcher, il lui dit « c'est ce qu'on va voir ». Pourquoi est-ce qu'il dit ça ?

El : Parce qu'il fait un piège à Yvan.

**A.S** : Comment peut-il savoir qu'Yvan ne va pas libérer l'oiseau ?

El : Si ça se trouve, il connaît bien les oiseaux.

El : C'est peut-être un devin.

El : L'homme aux oiseaux savait que l'oiseau allait revenir dans la cage si Yvan le libère.

El : Peut-être que c'est déjà arrivé.

**A.S** : Que pensez-vous de l'apparence de l'homme aux oiseaux ?

El : C'est quoi une apparence ?

**A.S** : A quoi ressemble-t-il ?

El : On dirait un oiseau.

El : Peut-être que l'oiseau était un garçon transformé et il chante « libère-moi, libère-moi ».

El : Peut-être que l'homme aux oiseaux est un oiseau et il se balade dans les rues et toutes les nuits, il vient pour voir comment va le rouge-gorge.

El : C'est peut-être un oiseau, il a des ailes.

**A.S** : Si c'était un oiseau avant de devenir homme, qu'est-ce qui lui est arrivé ?

El : C'est magique. C'est un oiseau et il a changé de place.

**A.S** : Quelle est sa fonction ?

El : Vendre des oiseaux et après les reprendre.

El : Donner des leçons aux enfants, comme dans *Pinocchio*.

El : Pour lui donner une punition.

**A.S** : C'est quoi, la punition ?

El : Il devient oiseau.

**A.S** : Ce n'est pas bien de devenir oiseau ?

El : Non, ta maman te reconnaît pas.

El : C'est trop bien, tu peux survoler les stades de foot.

El : Il y a des choses bien et d'autres moins bien. Il y a des choses qui changent.

El : Il y a des chasseurs qui peuvent tuer les oiseaux pour les manger.

El : Il peut être capturé par l'homme aux oiseaux et après il va être racheté..

**A.S** : Si Yvan devenu oiseau est mis en cage par un enfant et que cet enfant le libère, est-ce qu'il sera reconnaissant d'être en liberté ?

El : Il peut être acheté par l'ancien oiseau avec qui il avait changé de place.

**A.S** : Et si le nouveau Yvan achète un oiseau, que va-t-il faire ?

El : Il va relâcher l'oiseau.

## **Questions**

- S'agit-il d'un débat interprétatif ? d'un débat philosophique ? Comment articuler débat interprétatif et débat philosophique ?
- Compétences construites par le débat ?
- Rôle de l'enseignant ?
- Dans quelle mesure le débat permet-il d'évaluer les compétences de compréhension de l'œuvre ?